

BRACTWO FILANTROPII
БРАТСТВО ФІЛАНТРОПІЇ

Formularz zgłoszeniowy kandydata do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D.*
Анкета кандидата на звання ФІЛАНТРОП КРАКОВА А.Д.*

Informacja o kandydacie do tytułu. Інформація про кандидата на звання.		
1. Imię i nazwisko kandydata lub pełna nazwa instytucji/ firmy. <i>Ім'я та прізвище кандидата або повна назва установи/підприємства.</i>		
2. Adres: <i>Адреса:</i>		
ul. вул.		telefon: телефон:
		e-mail:
kod pocztowy: код поштовий	Miejscowość: Місцевість:	fax:
3. W przypadku instytucji/firmy imię i nazwisko oraz funkcja przedstawiciela (dyrektor, prezes itp.). <i>У випадку установи/компанії, ім'я, прізвище та функція представника (директора, голови правління тощо).</i>		
4. Określenie kategorii tytułu (zakreślić odpowiadającą kategorii literę A lub B). <i>Опис категорії звання (зазначте відповідну літеру А або Б, що відповідає категорії).</i>		
A/ za wkład finansowy w pomoc udzielaną osobom lub podmiotom <i>A/ за фінансовий внесок у допомогу, що надається фізичним чи юридичним особам</i>		
Wysokość wkładu w roku		
Сума внеску в році		
Informacja o wysokości wkładu wyłącznie do wiadomości Bractwa Filantropii <i>Інформація про суму внеску виключно для відома Братства Філантропії</i>		
		TAK / NIE
<i>(zakreślić właściwe)</i> <i>(Зазначити відповідне)</i>		TAK/ NI

B/ za najciekawszą formę i efektywność filantropii
Б/ за найцікавішу форму та ефективність філантропії

5. Krótka charakterystyka kandydata

(skrót, ewentualny szczegółowy opis w załączeniu).

Коротка характеристика кандидата

(скорочено, можливий детальний опис в додатку).

6. Opis dotychczasowych działań o znaczeniu charytatywnym podejmowanych przez kandydata *(skrót, ewentualny szczegółowy opis w załączeniu).*

Опис попередньої благодійної діяльності кандидата *(скорочено, можливий детальний опис в додатку).*

7. Szczegółowe uzasadnienie zgłoszenia kandydatury

(skrót, ewentualny szczegółowy opis w załączeniu).

Детальне обґрунтування подання кандидатури

(скорочено, можливий детальний опис в додатку).

8. Imię i nazwisko osoby fizycznej lub pełna nazwa instytucji zgłaszającej kandydata.

Ім'я, прізвище фізичної особи або повна назва установи, яка подає кандидата.

9. Adres: <i>Адреса:</i>		
ul. вул.		telefon: телефон:
		e-mail:
kod pocztowy: код поштовий:	Miejscowość: Місцевість:	fax:
<p>.....</p> <p><i>data / дата</i> <i>Podpis i pieczęć zgłaszającego/ підпис та печатка заявника</i></p>		
10. Oświadczenie kandydata do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D.		
<i>Заява кандидата на звання ФІЛАНТРОП КРАКОВА А.Д.</i>		
<p>Wyrażam zgodę na udział w konkursie o tytuł FILANTROP KRAKOWA A.D.</p> <p><i>Надаю згоду на участь в конкурсі на звання ФІЛАНТРОП КРАКОВА А.Д.</i></p> <p>.....</p> <p><i>data/ дата</i> <i>Podpis kandydata / підпис кандидата</i></p>		

*Tytuł Filantrop Krakowa przyznaje Prezydent Miasta Krakowa na podstawie **Uchwały Nr LXXXI/1966/17 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 sierpnia 2017 r. w sprawie ustanowienia tytułu FILANTROP KRAKOWA.**

Dodatkowe informacje:

1. Zgłaszający nie może być jednocześnie kandydatem do tytułu.
2. Do wniosku może być dołączona dodatkowa dokumentacja, którą zgłaszający uzna za pomocną Bractwu Filantropii.
3. Zgłoszenia należy składać w Wydziale Polityki Społecznej i Zdrowia ul. Jana Dekerta 24, 30-703 Kraków **w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 marca każdego roku.**

*Звання «Філантроп Кракова» присуджує мер Кракова на підставі **Постанови Nr LXXXI/1966/17 Ради міста Кракова від 30 серпня 2017 року про встановлення звання «ФІЛАНТРОП КРАКОВА».**

Додаткова інформація:

1. Претендент не може бути одночасно претендентом на присвоєння звання.
2. Заявка може супроводжуватися додатковою документацією, яку заявник вважає корисною для Братства Філантропії.
3. Заяви подавати до управління соціальної політики та охорони здоров'я, вул. Яна Декерта 24, 30-703 Краків **не пізніше ніж до 31 березня кожного року.**

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

Drogi Kliencie, zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 unijnego ogólnego rozporządzenia o ochronie danych informujemy, że administratorem, czyli podmiotem decydującym o tym, jak będą wykorzystywane Twoje dane osobowe, jest Prezydent Miasta Krakowa z siedzibą Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

Z administratorem można się skontaktować listownie na powyższy adres lub drogą elektroniczną na adres e-mail: sz.umk@um.krakow.pl

Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez nas w celu rozpatrzenia wniosku o przyznanie tytułu „Filantrop Krakowa” osobom za wyróżniającą się pomoc udzielaną potrzebującym.

Informujemy, że:

1. Masz prawo do żądania od administratora dostępu do Twoich danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania.
2. Twoje dane osobowe będą przetwarzane do czasu załatwienia sprawy, dla potrzeb której Twoje dane zostały zebrane, a następnie będą przechowywane u nas przez co najmniej 25 lat, po czym zostaną przekazane do Archiwum Narodowego w Krakowie.
3. Masz prawo do wniesienia skargi w związku z przetwarzaniem przez nas Twoich danych do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
4. Podstawą prawną przetwarzania Twoich danych stanowi uchwała Nr LXXXI/1966/17 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 sierpnia 2017 r. w sprawie ustanowienia tytułu Filantrop Krakowa.
5. Podanie danych osobowych jest wymogiem wynikającym z ww. uchwały i ma charakter obowiązkowy.
6. Konsekwencją niepodania danych jest brak możliwości zgłoszenia wniosku o przyznanie tytułu „Filantrop Krakowa”.

Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych:

adres – e-mail: iod@um.krakow.pl

adres pocztowy: Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków

Інформація про обробку персональних даних:

Шановний клієнт, відповідно до ст. 13 пункту 1 і 2 Загального регламенту ЄС про захист даних повідомляємо, що адміністратором, тобто суб'єктом, який вирішує, як використовуватимуться ваші персональні дані, є мер міста Кракова з зареєстрованим офісом на пл. Всіх Святих 3-4, 31-004 Краків.

З адміністратором можна зв'язатися поштою на вищевказану адресу або електронною поштою на таку електронну адресу: sz.umk@um.krakow.pl

Ваші персональні дані будуть оброблені нами з метою розгляду заявки на присвоєння звання «Філантроп Кракова» особам за видатну допомогу, надану нужденним.

Повідомляємо, що:

1. Ви маєте право вимагати від адміністратора доступ до ваших персональних даних, виправлення їх, обмеження обробки.
2. Ваші персональні дані оброблятимуться до вирішення справи, для якої були зібрані ваші дані, а потім вони будуть зберігатися у нас не менше 25 років, після чого їх передадуть до Національного архіву у Кракові.
3. Ви маєте право подати скаргу у зв'язку з обробкою ваших даних нами до наглядового органу, яким є голова правління Муніципалітету із захисту персональних даних.
4. Правовою основою для обробки Ваших даних є Постанова № LXXXI/1966/17 Краківської міської ради від 30 серпня 2017 року про встановлення звання „Філантроп Кракова”.
5. Надання персональних даних є вимогою, що впливає з вищезазначеного. постанови і є обов'язковим.
6. Наслідком ненадання даних є неможливість подати заяву на присвоєння звання «Філантроп Кракова».

Контактна інформація спеціаліста із захисту даних:

адреса – е-mail: iod@um.krakow.pl

поштова адреса: пл. Всіх Святих 3-4, 31-004 Краків